

SICK GmbH Általános Szállítási Feltételei (ÁSZF)

(2022 július 1. verzió)

1. Jelen ÁSZF hatálya és elsőbbsége

A Wiener Neustadt Regionális Bíróság Cégjegyzékébe 151571 z cégjegyzékszámom bejegyzett SICK GmbH (Ausztria) (a továbbiakban: „**Szállító**”) által szállított minden árua és nyújtott minden szolgáltatásra kizárólag a jelen Általános Szállítási Feltételek és bármely, a Szállító üzleti dokumentumaiban megjelölt rendelkezések alkalmazandók. Az Ügyfél részéről eltérő vagy kiegészítő Általános Szerződési Feltételek és szerződéses rendelkezések csak abban az esetben érvényesek, ha azokhoz a Szállító kifejezetten írásban hozzájárult. Az Ügyfél a Szállítótól áruk és/vagy szolgáltatások átvételével elfogadja az ÁSZF-et és a Szállító üzleti dokumentumaiban megjelölt egyéb szerződéses rendelkezéseket, valamint lemond az Ügyfél Általános Szerződési Feltételeinek és egyéb szerződéses rendelkezéseinek alkalmazásáról. Ellenkező esetben az Ügyfél semmilyen árut és/vagy szolgáltatást nem fogadhat el a Szállítótól. Jelen Általános Szállítási Feltételek a Szállító más vállalkozásokkal (pl. B2B) folytatott üzleti tranzakcióira vonatkoznak. A Sick GmbH-ra, a Sick AG-ra és a hozzájuk kereskedelmi jog szerint kapcsolódó összes többi társaságra a továbbiakban „SICK Üzleti Csoport”-ként hivatkozunk.

2. Ajánlat – Szerződéskötés – A szerződés tárgya

- 2.1 Hacsak a Szállító ajánlataival kapcsolatban nem kerül kifejezetten feltüntetésre, hogy azok kötelező érvényűek, akkor a Szállító ajánlatai nem kötelező érvényűek, és kötelezettségvállalási szándék nélkül kerülnek előterjesztésre, és kizárólag a Szállító által az Ügyfélnek adott, az ajánlatával kapcsolatos felhívásnak minősülnek. A Szállító kötelező érvényű ajánlatait az Ügyfélnek a megadott határidőn belül, vagy egyébként megfelelő határidőn belül el kell fogadnia; ennek hiányában az ajánlatok elvesztik kötelező erejüket. A szóbeli vagy írásbeli megrendelés akkor minősül elfogadottnak, amikor a Szállító írásos megrendelés-visszaigazolást ad ki, vagy ha a megrendelt

árut a Szállító megfelelő határidőn belül leszállítja.

- 2.2 A Szállító ajánlatával együtt benyújtott rajzok, műszaki leírások és egyéb dokumentumok a Szállító tulajdon- és szerzői joga alá tartoznak, azokat az Ügyfél harmadik személy számára nem bocsáthatja rendelkezésre.

3. Az áruk és szolgáltatások köre – Minőség

A Szállító által szállítandó áruk és szolgáltatások tartalmát, minőségét és körét a Szállító ajánlata határozza meg; vagy ha a Szállító rendelés-visszaigazolást adott ki, akkor az élvez elsőbbséget. Az Ügyfél lemond az osztrák polgári törvénykönyv [Allgemeines bürgerliches Gesetzbuch, ABGB], 1413. cikkének alkalmazásáról, akként, hogy az Ügyfélnek részszállítmányokat és szolgáltatásokat is el kell fogadnia a Szállítótól, amennyiben az elfogadás az Ügyféltől ésszerűen elvárható. Ha az Ügyfél megtagadja egy részáru vagy szolgáltatás átvételét, úgy az Ügyfelet terhelik az ABGB 1419. cikke szerinti hátrányos következmények.

4. Árak és fizetések

- 4.1 Az árlistákban és árakkal kapcsolatos más általános információkban szereplő adatok nem kötelező érvényűek, azokat a Szállító rendszeres időközönként frissíti, és azokat csak kötelezettségvállalási szándék nélkül közli, kivéve, ha a Szállító kifejezetten ezzel ellentétes nyilatkozatot tesz.
- 4.2 Az árak euróban vannak feltüntetve, és eltérő megállapodás hiányában az Incoterms 2020 (Nemzetközi Kereskedelmi Feltételek) meghatározása szerint „Helyszínre leszállítva” (Delivered at Place, DAP) értendők, azzal, hogy a szállítási hely a Szállító által Ausztrián belül megjelölt cím, amelyen felül fizetendők a csomagolási és szállítási költségek, valamint az összes vonatkozó törvényes ÁFA.
- 4.3 Ha az árukat vagy szolgáltatásokat a szerződés megkötésekor megállapodott időponttól számított 4 (négy) hónapnál később teljesítik, a Szállító jogosult új árat számítani a listaárak időközben

SICK GmbH Általános Szállítási Feltételei (ÁSZF)

(2022 július 1. verzió)

- bekövetkezett változásai, illetve az anyagok, bérek illetve más költségek időközben esetleg bekövetkezett változásai alapján. A javasolt árak minden esetben csak az adott szerződésre érvényesek. A fix ár megállapításához kifejezett írásbeli megállapodás szükséges.
- 4.4 Csomagolási, szállítási és bármilyen biztosítási költséget külön kell kiszámítani, a költségek tényleges felmerülésének időpontjában érvényes árakon.
- 4.5 Ha a Szállítót a beszereléssel, összeszereléssel vagy üzembe helyezéssel is megbízták, úgy az árukért és szolgáltatásokért megállapodás szerint fizetendő ellenértéken felül (eltérő megállapodás hiányában) a szerelés, összeszerelés vagy üzembe helyezés minden költsége, és/vagy a Szállító teljesítéskori árlistája szerinti fizetés az Ügyfelet terheli.
- 4.6 Az árubeszerzésről szóló számlákat a számla keltétől számított 30 (harminc) napon belül kell levonás nélkül kifizetni.
- 4.7 A szolgáltatásokról szóló számlákat levonás nélkül azonnal ki kell fizetni.
- 4.8 A fizetés készpénzmentes, és a Szállító számlájára történő banki átutalással történik. A fizetés napja az az időpont, amikor az összeg a Szállító számláján jóváírásra kerül.
- 4.9 Az Ügyfél csak abban az esetben tarthat vissza fizetést vagy teljesítheti azokat ellenkövetelés beszámításával, ha a Szállító ehhez kifejezett írásbeli hozzájárulását adta, vagy ha az ilyen ellenkövetelést bíróság jogerősen megállapította.

5. Az áruk és szolgáltatások határideje – Fizetés elmulasztása

5.1 A Szállító csak akkor és olyan mértékben köteles betartani az árubeszerésre és szolgáltatásra vonatkozó dátumokat és határidőket, amikor és amennyiben az Ügyfél határidőben elvégezte az összes szolgáltatást, előkészítő munkát és kötelezettségeit, amelyek teljesítésére köteles, így különösen rendelkezésre bocsátott minden szükséges, vagy az

Ügyfél által rendelkezésre bocsátandó dokumentumot (különösen a tervrajzokat), engedélyeket és jóváhagyásokat (különösen hatóságoktól vagy felhatalmazott harmadik felektől), az összes átvitt összeget és harmadik féltől származó hozzájárulást megfizették, és az Ügyfél az összes megállapodás szerinti, a Szállítónak vagy a megfelelő harmadik személynek esedékes összeget megfizette. Ha ezek a követelmények nem teljesülnek kellő időben, a Szállító dátumai és határidői ennek megfelelően meghosszabbodnak. A fentiek nem érintik a Szállító szerződéstől való elállási jogát – az ABGB 918. cikke szerinti póthatáridő megállapításával - ha az Ügyfél fizetési késedelembe esik

- 5.2 Ha a dátumok vagy határidők betartása lehetlenné válik vis maior vagy más olyan esemény vagy zavar miatt, amely a Szállító ellenőrzésén vagy kezelési képességén kívül esik („**Vis Maior Esemény**”), a Szállító szállításának időpontja és határideje a Vis Maior Esemény, valamint egy megfelelő indulási időszak időtartamával meghosszabbodik. A Vis Maior Események közé tartoznak többek között a súlyos egészségügyi kockázatok, mint például a járványok (pl. COVID-19) vagy a nukleáris sugárzás; háború; terrortámadások; alvállalkozók hiányos, hibás vagy késedelmes szállítása; zavargások és más hasonló fenyegetések; munkaügyi viták; alkalmazottak, felszerelések, megfelelő vagy megfelelő nyersanyagok vagy szállítási létesítmények és kapacitások hiánya vagy azok beszerzésére való képtelenség; a hatóságok által hozott intézkedések, például behozatali vagy kiviteli korlátozások; és működési zavarok, beleértve az olyan eseményeket, amelyek a SICK Üzleti Csoport alvállalkozóit és beszállítóit érintik. A Szállító jogosult a szerződéstől részben vagy egészben elállni anélkül, hogy a teljesítési késedelemért vagy a nem teljesítésért felelősséggel tartozna. Általánosságban elmondható, hogy a Szállító pusztán objektív szállítási mulasztása nem von maga után semmilyen

jogi kötelezettséget a Szállító számára.

- 5.3 Az Ügyfél a Szállító kérésére köteles a Szállító által meghatározott határidőn, de legfeljebb két héten belül jelezni, hogy a Szállító késedelme miatt el kíván-e állni a szerződéstől, megfelelő határidő-hosszabbítás megállapításától függően, vagy ragaszkodik-e az árukhoz és/vagy szolgáltatásokhoz. Minden más esetben az Ügyfélnek nincs joga a jogviszony megváltoztatására (ABGB 918. szakasz), és a Szállító dönti el, hogy kívánja-e a szerződést betartani vagy eláll attól. A Szállítót semmilyen esetben sem terheli kártérítési kötelezettség az Ügyfélnek a késedelem és/vagy nem teljesítés miatt okozott kárért. A 3. pont kiegészítéseként ezennel rögzítésre kerül, hogy az Ügyfél a Szállító részleges késedelme miatt nem állhat el a teljes szerződéstől.

6. Telepítés és összeszerelés

- 6.1 Amennyiben a beszerelésért, összeszerelésért vagy üzembe helyezésért a Szállító felelős, az Ügyfél saját költségén köteles az alábbiakat biztosítani:
- a) minden olyan áru és szolgáltatás, amely kívül esik a Szállító üzleti szektorán, mint például földmunkák, építési és építészeti munkák stb., beleértve az összes szükséges szakképzett és szakképzetlen munkaerőt, építőanyagot, gépeket és szerszámokat;
 - b) a beszereléshez, összeszereléshez és üzembe helyezéshez szükséges berendezéseket és anyagokat, úgymint állványok, emelőberendezések, ékek, kenőanyagok, üzemanyagok stb.;
 - c) helyszíni áram és víz, beleértve a csatlakozásokat, a fűtést és a világítást;
 - d) kellően nagy, megfelelő, száraz és zárható helyszíni terek a gépalkatrészek, berendezések, anyagok, szerszámok stb. tárolására, valamint a Szállító és alvállalkozói alkalmazottai számára megfelelő munkaterületek és közös helyiségek, beleértve a megfelelő szanitereket is; ezen túlmenően az Ügyfél köteles megtenni minden olyan intézkedést a Szállító és alvállalkozói vagyonának és munkavállalóinak a

helyszínen történő védelme érdekében, amelyet saját vagyonának és saját alkalmazottainak védelme érdekében ésszerűen megtenne, de legalább minden megfelelő intézkedést, különösen a megfigyelést;

- e) a helyszínen szükséges védőfelszerelés és védőfelszerelés.
- 6.2 A munka megkezdése előtt, felszólítás nélkül az Ügyfél köteles minden szükséges információt rendelkezésre bocsátani a rejtett áram-, gáz-, telefon-, informatikai, szennyvíz- és vízvezetékek és hasonló létesítmények elhelyezkedéséről, valamint köteles megadni minden szükséges szerkezeti információt.
- 6.3 A munka megkezdése előtt a munka megkezdéséhez szükséges összes elemnek és kelléknek jelen kell lennie a helyszínen, és a munka megkezdéséhez szükséges összes előkészítő munkának kellően előrehaladottnak kell lennie ahhoz, hogy a személyzet megérkezésekor a szerződésnek megfelelően azonnal megkezdődhessen, és megszakítás nélkül befejezhető legyen a telepítés, az összeszerelés vagy az üzembe helyezés. A hozzáférési utaknak és a beépítési, összeszerelési vagy üzembe helyezési helyszínek megfelelően szintezettnek/egyenletesnek, megtisztítottak és szabadon megközelíthetőnek kell lennie.
- 6.4 Ha a beszerelést, összeszerelést vagy üzembe helyezést a Szállító felelősségén kívül eső okok késleltetik, úgy az Ügyfél viseli a várakozási idő és a személyzet számára szükséges további utazások vagy éjszakázások megfelelő költségeit.
- 6.5 Kérésre az Ügyfél köteles írásban igazolni a személyzet által ledolgozott időt, valamint a szerelési, összeszerelési vagy üzembe helyezési munkák elvégzését.
- 6.6 A Szállító jogosult követelni az általa szállított dolgok és munkáinak feltétel nélküli átvételét. Az elfogadás akkor lép hatályba, amikor az Ügyfél írásban nyilatkozott az elfogadásról. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha a Szállító az Ügyfél részére átvételi határidőt adott, és ha a határidő megfelelő volt, az Ügyfél e

SICK GmbH Általános Szállítási Feltételei (ÁSZF)

(2022 július 1. verzió)

határidő előtt legalább egy jelentős és megfelelően megalapozott kifogás alapján nem tagadta meg az átvételt.

Az elfogadás akkor is hatályosnak tekintendő, ha a Szállító által szállított áruk és/vagy szolgáltatások – adott esetben a megállapodás szerinti próbaidőszak letelte után – használatát megkezdik.

7. A kárveszély átszállása

7.1 A kárveszély átszáll az Ügyfélre az Incoterms 2020 (Nemzetközi Kereskedelmi Feltételek) „Helyszínre leszállítva” (Delivered at Place, DAP) meghatározása szerint, de legkésőbb az árucikk rendelkezésre bocsátásakor vagy átadásakor, vagy amikor az áru és/vagy szolgáltatás használata az Ügyfél vagy olyan harmadik személy által, akiért az Ügyfél felelős, megkezdődik. Amennyiben a Szállító felelősséget vállalt a telepítésért, összeszerelésért vagy üzembe helyezésért is, a kockázat a szállított dolog telepítési, összeszerelési vagy üzembe helyezési helyszínre történő leszállításával az Ügyfélre száll át.

7.2 Ha a szolgáltatott dolog leszállítása, beszerelése, összeszerelése vagy üzembe helyezése késik, vagy az Ügyfél felelősségi körébe tartozó okból nem történik meg, akkor a kockázat akkor száll át a Ügyfélre, amikor az késedelem hiányában átszállt volna.

7.3 Ha az Ügyfél a szállított dolgot vagy egyéb szolgáltatást a Szállítótól nem veszi át, úgy a kockázat tényleges átadás hiányában is az Ügyfélre száll át. Ezzel összefüggésben is vegye figyelembe, hogy az Ügyfél köteles részszereléseket átvenni a Szállítótól (3. pont).

7.4 A Szállító az Ügyfél kifejezett írásbeli kérésére a szolgáltatott dolgot az Ügyfél költségére lopás, törés és tűz-, víz- és szállítási károk és/vagy egyéb biztosítható kockázatok ellen biztosítja.

8. Szavatosság

A Szállító az alábbiak szerint vállal kellek- és jogszavatosságot a szállított dologra, az egyéb igények (a 10. pontra is figyelemmel történő) kizárásával, azzal a feltétellel, hogy a

szavatosság minden formája kizárt a használt dolgokra, a csökkentett vételárú dolgokra, és az egyéb, ilyenként megjelölt visszautasított és köteget árukra, és az AGBG 924 (2) cikke szerinti hibás teljesítési vélelem, valamint az és 933b cikke szerinti visszakereseti jog kifejezetten kizárásra kerül valamennyi szavatossági igény vonatkozásában.

8.1 Anyaghibák

8.1.1 Az Ügyfél az anyaghiba miatti kifogásait haladéktalanul, de legkésőbb az átadást követő 5 (öt) munkanapon belül, rejtett hiba esetén a felfedezést követő 3 (három) munkanapon belül köteles a Szállítóval közölni. A panaszt megfelelően indokolni kell, és megfelelő bizonyítékokkal dokumentálni kell. Ha az Ügyfél elmulasztja az értesítést, a hibával kapcsolatos szavatossági vagy kártérítési igényt a továbbiakban nem érvényesíthet. Az osztrák kereskedelmi törvénykönyv [Unternehmensgesetzbuch, UGB] 377. és azt követő szakaszai ebben az esetben továbbra is alkalmazandók.

8.1.2 Az ABGB 932 szakaszától eltérően, a Szállító jogosult annak eldöntésére, hogy az esetleges hibákat a hibás szolgáltatott dolog, vagy annak alkatrészeinek kijavításával vagy kicserélésével, vagy a szolgáltatások kijavításával, vagy az Ügyfélnek nyújtott árleszállítással kell-e orvosolni. Többszöri javítás és csere megengedett. Az Ügyfél nem tagadhatja meg az áruk és szolgáltatások átvételét kisebb hiányosságok miatt. A kisebb műszaki módosításokat és a rajzoktól és katalógusoktól való eltéréseket az Ügyfél által előzetesen jóváhagyottnak kell tekinteni.

8.1.3 Az Ügyfél köteles a Szállítónak megadni a szükséges javítások elvégzéséhez és csere szállításához szükséges időt és lehetőséget, valamint a hibás terméket és/vagy annak hibás részét az Ügyfél kockázatára és költségére a Szállítóhoz eljuttatni, majd a hiba kijavítását követően elhozni. Ha a hiba következtében az Ügyfél üzembiztonsága veszélybe kerül, vagy jelentős kár bekövetkezésének veszélye áll fenn, az Ügyfél köteles haladéktalanul értesíteni a Szállítót. Ha a Szállító ezt követően jelzi, hogy a hibát ésszerű időn belül kijavítással vagy cserével maga nem tudja megoldani, az Ügyfélnek jogában áll a hibát magának kijavítani, vagy azt harmadik személlyel

SICK GmbH Általános Szállítási Feltételei (ÁSZF)

(2022 július 1. verzió)

- kijavíthatni, és a Szállítótól a szükséges költségek megtrítését követelni. Az Ügyfél az üzembiztonság veszélybe kerülésének, vagy jelentősebb károk kockázatának esetét kivéve általában nem jogosult a javítást vagy cserét maga elvégezni, sem ilyen műveleteket harmadik féllel elvégeztetni. Ha az Ügyfél a fentiekkel ellentétesen jár el, szavatossági joga elvész, és költségtérítési igény sem illeti meg. Lásd a 8.1.7. szakaszt.
- 8.1.4 Ha a kijavítás vagy csere megfelelő határidőn belül nem történik meg, vagy ismételten meghiúsul, úgy az Ügyfél elállhat a szerződéstől. Kisebb, de javíthatatlan anyaghiba esetén az Ügyfél csak árleszállításra jogosult. Ezen eset kivételével az Ügyfél az árleszállításhoz való jogáról (ABGB 932. § (4) bekezdés) teljeskörűen lemond.
- 8.1.5 A javításból vagy cserezállításból eredő költségek közül a Szállítót terhelik a cserealkatrész költségei, beleértve a szállítást is, amennyiben a reklamáció megalapozottnak bizonyul. Szállító viseli továbbá a szükséges telepítők és támogató személyzet biztosításához szükséges költségeket, beleértve az utazási költségeket is, feltéve, hogy ez nem jelent indokolatlan terhet a Szállító számára. Az Ügyfél csak azon költségek megtérítésére jogosult, amelyeket a Szállító meg tud takarítani azzal, hogy nem maga végzi el a kijavítást vagy a cserét. Csak a Szállító önköltségi ára kerül megtérítésre. A Szállító semmilyen esetben sem viseli az Ügyfél „szokásos ügyviteli” költségeit.
- 8.1.6 A hibás kellékek eltávolításából, valamint a javított vagy cserealkatrészek beszereléséből, illesztéséből származó költségek megtérítése legfeljebb a szóban forgó szolgáltatott dolog (nettó) szerződéses árának 50%-áig terjed.
- 8.1.7 Anyaghibára vonatkozó igény nem érvényesíthető különösen az alábbi esetekben: helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat vagy tárolás, az Ügyfél vagy harmadik fél általi hibás összeszerelés és/vagy üzembe helyezés, természetes elhasználódás, szakszerűtlen vagy anyag kezelés, szakszerűtlen karbantartás, nem a Szállító által biztosított, nem megfelelő berendezés és/vagy cserealkatrészek használata, illetve elektrokémiai vagy elektromos hatások, kivéve, ha a probléma oka a Szállító oldalán áll fenn.
- Minden szavatosság érvénytelenné és semmissé válik, ha az Ügyfél, vagy a Szállító által nem felhatalmazott harmadik személy olyan módosítást vagy javítást végzett az árun, amelyet a Szállító írásban nem engedélyezett.
- 8.1.8 Ha az Ügyfél vagy harmadik személy szakszerűtlen javítást végez, a Szállító nem felelős az ebből eredő következményekért. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha a szállított dolgon a Szállító előzetes hozzájárulása nélkül módosításokat hajtanak végre.
- 8.1.9 Egyebekben az alábbi 10. szakasz vonatkozik, minden kártérítési igényre. A Szállítóval szemben anyaghibák miatti egyéb igények kizártak.
- 8.2 Jogszatavossági hibák
- 8.2.1 Ha a szállított dolog használata az ipari vagy szellemi tulajdonjogok megsértéséhez vezet, a Szállító általában saját költségén köteles az Ügyfél további felhasználási jogát biztosítani, vagy a szállított dolgot az Ügyfél számára elfogadható módon módosítani úgy, hogy a dolog már ne legyen jogsértő.
- 8.2.2 Ha ez pénzügyileg megfelelő feltételek mellett vagy megfelelő időn belül nem valósítható meg, az Ügyfél jogosult a szerződéstől elállni. A fenti feltételek fennállása esetén a Szállítónak is jogában áll elállni a szerződéstől.
- 8.2.3 A Szállító továbbá mentesíti az Ügyfelet a tulajdonjogok megsértésével kapcsolatos nem vitatott, vagy jogerősen megítélt követelésekkel szemben.
- 8.2.4 A Szállítót a fent említett kötelezettségek csak annyiban kötik, amennyiben:
- a) az Ügyfél haladéktalanul és írásban tájékoztatja a Szállítót harmadik személyek által érvényesített igényekről, és
 - b) az Ügyfél a jogsértést nem ismeri el, és minden védekezési lehetőség a Szállító rendelkezésére áll, és
 - c) az Ügyfél nem felelős a jogsértésért, és
 - d) a jogsértést nem az Ügyfél különleges követelményei vagy a Szállító által előre nem látható felhasználás okozta, és
 - e) a jogsértés nem abból fakad, hogy a Szállító által szállított dolgot vagy szolgáltatást az Ügyfél módosította, vagy nem a Szállító által szállított és/vagy a

SICK GmbH Általános Szállítási Feltételei (ÁSZF)

(2022 július 1. verzió)

- Szállító által nem kifejezetten jóváhagyott termékkel együtt használta.
- 8.2.5 Egyéb tulajdoni hibákra a 8.1. pont rendelkezései megfelelően alkalmazandók.
- 8.2.6 Egyebekben az alábbi 10. szakasz vonatkozik, minden kártérítési igényre. A Szállítóval szemben minden egyéb jogszavatossági igény kizárt.
- 8.3 A szavatossági idő 12 (tizenkét) hónap a dolog átadásától számítva, vagy az elfogadástól számítva ha a felek írásban így állapodtak meg vagy ezt a Szállító jogszerűen kéri vagy követeli vagy ha ezt jogszabály írja elő, vagy az átvétel hatálybalépésétől (lásd a 6.6. pontot) számítva. Ez a határidő vonatkozik az elmozdíthatatlan tárgyhoz elválaszthatatlanul rögzített dolgokra, valamint az elmozdíthatatlan dolgokon végzett szolgáltatásokra is.
- 8.4 Abban az esetben, ha az Ügyfél nyílt forráskódú szoftvert kap, a Szállító nem vállal szavatosságot az ilyen szoftverek hibamentességéért, az eladható minőségéért, a meghatározott célra való alkalmasságért vagy a tulajdonjog hibáiért. A szavatosság és felelősség kizárásának részleteit a vonatkozó OSS licencfeltételekben találja, amelyek a dokumentációban, a „Readme” fájlokban, az utasításfájlokban és/vagy a nyílt forráskódú szoftverrel kapcsolatos egyéb dokumentumokban és fájlokban található („OSS Licencfeltételek”), amelyek az Ügyfél rendelkezésére bocsátásra kerülnek.

9. A jótállás kizárása és a peres eljárások kizárása

- 9.1 A katalógusokban, termékleírásokban, adatlapokon, ajánlatokban, rajzokon vagy egyéb dokumentumokban szereplő, a méretekre, mennyiségre, színre, felhasználásra, műszaki adatokra és egyéb tulajdonságokra, különösen a rendelkezésre állásra, olvasási sebességre, mérési pontosságra stb. található információk nem minősülnek (minőségi vagy tartóssági) jótállási kötelezettségvállalásnak, kivéve, ha a felek kifejezetten írásban másként állapodtak meg. Ezen információk nem bírnak hatással a Szállító és az Ügyfél közötti megállapodás szerződéses tartalmára sem. Ha az ABGB

ezzel ellentétesen rendelkezik, a felek annak vonatkozó rendelkezésétől ezennel kifejezetten eltérnek.

- 9.2 A szavatolt tulajdonságoknak való meg nem felelés esetén az Ügyfél kizárólag a 8. és 10. pontban foglalt jogait érvényesítheti Szállítóval szemben. Minden egyéb jog kifejezetten kizárásra kerül, így különösen minden szavatosság, minden tévedésre alapozott peres követelés illetve elhelyezési követelés, az áru vagy szolgáltatás árának és értékének jelentős eltérése miatti elállás, vagy mert a tranzakció alapja megszűnt létezni.

10. Kártérítés

10.1

- 10.1 A Szállító kizárólag a Szállító által az Ügyfélnek szándékosan vagy súlyos gondatlansággal okozott károkért vonható felelősségre az Ügyfél által. Minden egyéb hiba esetén a kártérítési igény a törvény által megengedett mértékben kizárt. Ha a kizárás nem megengedett, akkor a vétkesség minden formája miatti kártérítés összege nem haladhatja meg a szóban forgó ügyletért a Szállítót megillető díjazás összegét, vagy a törvény által megengedett legkisebb összeget. A Szállító közvetett károk, például a következményi károk, és különösen a meghibásodásból eredő következményi károk, az elmaradt haszonból, az üzleti működés zavarából és termelési leállásból eredő károk, az adat- és információvesztésből, a nem realizált megtakarításokból, a kamatvesztésből és a finanszírozási költségekből, valamint harmadik személyeknek az Ügyféllel szembeni követeléseiből eredő károk megtérítéséért való felelőssége a jogszabályok által megengedett mértékben minden körülmények között kizárt. Ha a szerződésben kötbér került kikötésre, akkor a Szállítóval szemben bármilyen okból kifolyólag bármilyen további követelés kizárt.
- 10.2 A 10.1. szakasz rendelkezései nem vonatkoznak a termékfelelősségi törvényen [*Produkthaftungsgesetz, PHG*] alapuló követelésekre illetve személyi sérülésekre.
- 10.3 A súlyos gondatlanság vagy szándékosság tekintetében a bizonyítási teher az Ügyfelet terheli.
- 10.4 A kártérítési igények elévülnek, ha azokat a kárigény alapjául szolgáló esemény alapján nem

érvényesítik bíróságon azt követő hat hónapon belül, hogy a károsult személy a kárról és a károkozó személyéről tudomást szerez, azonban minden esetben legkésőbb az elsődleges kár bekövetkezésétől számított egy éven belül. Ez az egy éves elévülési idő az Ügyfelet ért előrelátható következményi károkra is vonatkozik.

10.5. A 10. szakasz fenti rendelkezései a Szállító kapcsolt vállalkozásaira, alvállalkozóira, licenbeadóira és helyettes ügynökeire, megbízottjaira is vonatkoznak. A Szállító és az Ügyfél között létrejött szerződés harmadik felek számára védőhatást nem gyakorol.

11. Tulajdonjog fenntartása

11.1 A leszállított áru a Szállító tulajdonában marad az Ügyféllel szembeni összes követelés kifizetéséig, még akkor is, ha az anyagi javakat már kifizették. Ha az anyagi javak tulajdonjoga a hatályos jogszabályoknak megfelelően az Ügyféllel szembeni összes követelés kifizetése előtt átszáll a Ügyfélre, a Szállító jogosult e tárgyak tulajdonjogát biztosítéki célból követelni, és az Ügyfél ezennel előzetesen és visszavonhatatlanul kijelenti, hogy beleegyezik, hogy megadjon minden e célból szükséges nyilatkozatot, és megtesz minden olyan cselekményt, illetve tartózkodik minden olyan cselekménytől, amelynek megtétele, illetve amelytől való tartózkodás e célból szükséges, és/vagy az osztrák jogtól eltérő olyan jog választását elfogadja e ténybeli és jogi kérdésre, amely alapján a kifizetett áruk tulajdonjogának fenntartása megengedett.

11.2 Az Ügyfél köteles haladéktalanul tájékoztatni a Szállítót a tulajdonjogfenntartással érintett áruval kapcsolatban harmadik személy által indított kötelező végrehajtási intézkedésekről, és köteles rendelkezésére bocsátani a beavatkozáshoz szükséges összes dokumentumot; ez vonatkozik más típusú hátrányos intézkedések esetére is. A fentiek sérelme nélkül az Ügyfél köteles előzetesen tájékoztatni a harmadik feleket a Szállító árukra vonatkozó jogairól. A beavatkozás költségei az Ügyfelet terhelik, amennyiben a harmadik fél nem köteles vagy nem tudja a Szállítónak megtéríteni ezeket a költségeket.

Az Ügyfél köteles a Szállító kárait megtéríteni és mentesíteni minden hátrányos következménytől.

11.3 Abban az esetben, ha az Ügyfél megszegi a szerződést, így különösen, ha az Ügyfél fizetési késedelembe esik, a Szállító követelheti az áruk visszaszolgáltatását. A birtokba vétel jogának érvényesítése nem értelmezhető a szerződéstől való elállásként. Ha az Ügyfél nem teljesítette az összes fizetést, akkor a Szállítóval szemben nincs olyan joga a dolog birtokának megtartására vagy visszatartására, amelyre a Szállító birtokbavételi jogával szemben hivatkozhatna. Az árut csak a vételár/díj megfizetése ellenében lehet újra átadni az Ügyfélnek. A fizetés beérkezéséig a Szállító jogosult az árut használni is. Az egyéb kártérítési igényeket ez nem érinti.

11.4 Az Ügyfél jogosult a tulajdonjogfenntartással érintett árut a megfelelő és szabályszerű üzletmenet során továbbértékesíteni és módosítani. Ha az Ügyfél a tulajdonjogfenntartással érintett árut továbbértékesíti, az Ügyfél ezennel előzetesen és feltétel nélkül engedményezi a fent említett ügyletekből eredően az ügyfeleivel szemben fennálló valamennyi fizetési igényét, beleértve valamennyi ahhoz kapcsolódó szerződést is, a Szállítónak nyújtott biztosítékként mindaddig, amíg a Szállító valamennyi követelése kielégítést nem nyer (előzetes engedményezés). A Szállító ezt az engedményezést elfogadja. Az Ügyfél viszonteladói minőségében köteles értesíteni adósát (vevőjét) az engedményezésről. Továbbértékesítés esetén továbbá a könyvvitelért felelős Ügyfél köteles az engedményezést a számviteli nyilvántartásaiban, konkrétan a „kinnlevő tételek” jegyzékében rögzíteni, nem módosíthatóan és tartósan látható módon, hogy egyértelmű legyen, mely követelések kerültek a Szállítóra engedményezésre. Az Ügyfél viszonteladói minőségében ezen túlmenően vállalja, hogy a Szállítót kérésre tájékoztatja a tulajdonjogfenntartással érintett áruk értékesítéséből eredő összes fennálló követeléséről a kapcsolódó adósokkal együtt, valamint lehetővé teszi, hogy a Szállító a könyvelés ellenőrzése érdekében megtekinthesse számviteli nyilvántartásait. Az Ügyfél – visszavonásig - jogosult a Szállítóra

SICK GmbH Általános Szállítási Feltételei (ÁSZF)

(2022 július 1. verzió)

- engedményezett követelések beszedésére. Ez az értékesítési és beszedési jogosultság az Ügyfél vagyontól érintő fizetéseket érintő eljárás megindításával, vagy pénzügyi helyzetének romlásával automatikusan hatályát veszti.
- 11.5 Abban az esetben, ha a tulajdonjogfenntartással érintett árut módosítják, átalakítják, vagy más árucikkkel kapcsolják össze, a Szállító haladéktalanul megszerzi az így létrejött áru tulajdonjogát, a szállított dolog értékének megfelelően. Az így létrejött dolgot a tulajdonjog fenntartás hatálya alá eső dolognak kell tekinteni.
- 11.6 Abban az esetben, ha a továbbértékesített tulajdonjogfenntartással érintett áru valamely ingatlan alkotórészévé válik, az Ügyfél a vevővel szemben fennálló követeléseit ezennel a Szállítóra engedményez, a Szállító követeléseinek biztosítékeként. A Szállító az engedményezést elfogadja. Az Ügyfelet a 11.4 pontban megjelölt kötelezettségek terhelik (harmadik személy adósok tájékoztatása, könyvelési bejegyzések, tájékoztatási kötelezettség).
- 11.7 Ha a biztosíték értéke több mint 10%-kal meghaladja a Szállító Ügyféllel szemben fennálló követeléseit, úgy az Ügyfél kérésére a Szállító az általa választott biztosítékokat a megfelelő összegben feloldja az Ügyfél számára.
- 12. Digitális megoldásokra vonatkozó speciális feltételek**
- 12.1 Ha a szolgáltatás és a szállítás köre firmware-t is tartalmaz, úgy a Szállító nem kizárólagos, nem allicencbeadható jogot biztosít az Ügyfélnek a szállított firmware és dokumentáció használatára, időbeli korlátozás nélkül, amely azonban csak az eszközzel együtt ruházható át. Ez a felhasználási jog csak a szerződésben meghatározott felhasználási célra érvényes. Az Ügyfél nem jogosult a firmware módosítására, visszafejtésére, visszafordítására vagy részeinek leválasztására. A „firmware” egy szállított dologba ágyazott szoftver, ahol alapvető funkciókat biztosít. A firmware-től eltérő, helyben vagy az Ügyfél felelősségi körén belül telepített és üzemeltetett szoftverek (helyszíni szoftver) esetében a Szoftvertermékek Szállítására Vonatkozó Általános Szállítási Feltételek („AVB Software SICK”, online elérhető a www.sick.com oldalon) irányadóak és elsőbbséget
- élveznek. Az online használatra biztosított szoftverek és szolgáltatások esetében a Szoftvertermékekre mint Szolgáltatásra Vonatkozó Általános Szállítási Feltételek („AVB SaaS SICK”, online elérhető a www.sick.com oldalon) irányadóak és elsőbbséget élveznek. Más szolgáltatóktól származó szoftverek vagy firmware-ek (harmadik féltől származó szoftverek) Ügyfélre történő átruházása esetén a Szállító az Ügyfélnek nem ad több felhasználási jogot annál, mint amit a harmadik fél biztosított a Szállítónak.
- 12.2 Az Ügyfél köteles megtenni a megfelelő óvintézkedéseket (pl. napi adatmentéssel, hibaelemzéssel, az adatfeldolgozási eredmények rendszeres felülvizsgálatával) arra az esetre, ha a firmware részben vagy egészben nem működne megfelelően. Ha az Ügyfél nem tesz előzetesen kifejezetten ettől eltérő nyilatkozatot, a Szállító feltételezheti, hogy az Ügyfél minden olyan adatáról biztonsági másolat készült, amellyel a Szállító kapcsolatba kerülhet. Ez vonatkozik minden beállításra és paraméterre is, különösen a firmware frissítéseivel (pl. hibajavítások, javítások, frissítések, fejlesztések, stb.), telepítésével kapcsolatban.
- 12.3 Az Ügyfél köteles haladéktalanul telepíteni minden ingyenesen biztosított firmware-frissítést. Az Ügyfél köteles megtéríteni a Szállítónak minden olyan kárt, kiadást és követelést (ideértve a harmadik féltől származó követeléseket is), amelyek e követelmény be nem tartásából erednek.
- 12.4 Kifejezett eltérő megállapodás hiányában az ilyen frissítések a www.sick.com oldalon kerülnek elérhetővé tételre. Az Ügyfél külön értesítése nem szükséges.
- 12.5 A firmware korábbi verziójának használati joga a frissítés telepítésével lejár.
- 12.6 Ha az Ügyfél nyílt forráskódú szoftvert bocsát rendelkezésre, az OSS licencfeltételei kiegészítően alkalmazandóak és elsőbbséget élveznek a 13.1. pontban foglaltakkal szemben a biztosított jogokat illetően. Amennyiben a vonatkozó OSS licencfeltételek előírják a forráskód megadását, a Szállító azt írásos kérésre, és szükség esetén a szállítási és kezelési költségek megfizetése ellenében rendelkezésre bocsátja. A Szállító köteles az Ügyfelet tájékoztatni a nyílt forráskódú szoftver

SICK GmbH Általános Szállítási Feltételei (ÁSZF)

(2022 július 1. verzió)

használatának tényéről és a kapcsolódó OSS licencfeltételekről, valamint az OSS licenc feltételeit az Ügyfél rendelkezésére bocsátani, ha a licencfeltételek ezt megkövetelik.

13. Export megfelelés

- 13.1 Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a SICK Áruk felhasználása, értékesítése vagy egyéb rendelkezésre bocsátása során betartja az egyes üzleti tranzakciókra vonatkozó valamennyi vám- és exportellenőrzési előírást, külkereskedelmi törvényt és szankciót. A jelen szerződés alkalmazásában „SICK Áru” a Szállító által biztosított árukat, szoftvereket és technológiákat jelöli, beleértve a szolgáltatásokat is.
- 13.2 Az Ügyfél megerősíti, hogy nem áll közvetlenül vagy közvetve olyan személy, szervezet vagy társaság irányítása alatt, tulajdonában vagy közös irányítása alatt, amely valamely szankciós listán szerepel. Az Ügyfél köteles haladéktalanul tájékoztatni a Szállítót az ezzel kapcsolatos változásokról.
- 13.3 Az Ügyfél vállalja, hogy minden olyan információt elérhetővé tesz, amelyet a Szállító az exportmegfelelés érdekében ésszerűen kér, beleértve, de nem kizárólagosan, a végfelhasználóra, a végső célhelyre és a felhasználás tervezett végső céljára vonatkozó információkat. A Szállítóra semmilyen üzleti tranzakció nem bír kötelező erővel mindaddig, amíg az adott üzleti tranzakcióhoz szükséges összes exportengedélyt és egyéb engedélyt meg nem adták. A Szállító nem vállal felelősséget az olyan kérdelmekért vagy nemteljesítésért, amelyekért az illetékes hatóság vagy az Ügyfél felelős, függetlenül a Szállító megrendelésről vagy szállítási tervről szóló visszaigazolásától.
- 13.4 Az Ügyfél teljes mértékben kártalanítja a Szállítót és a SICK Üzleti Csoportot a hatóságok vagy más harmadik felek által a jelen „Export-megfelelési” fejezet valamely rendelkezésének be nem tartása miatt érvényesített összes követelésért, és vállalja, hogy a Szállító minden kárát és költségét megtéríti, ami ebben az összefüggésben felmerül.
- 13.5 Az Ügyfél vállalja, hogy nem használ, nem ad el és más módon sem szállít semmilyen SICK Árut (i) tömegpusztító fegyverek vagy ilyenekhez való lövedékek fejlesztésével, gyártásával, kezelésével, üzemeltetésével, karbantartásával, tárolásával,

helyzetmeghatározásával, azonosításával vagy forgalmazásával kapcsolatban történő használathoz, és/vagy (ii) fegyverekben és/vagy fegyverrendszerekben való felhasználásra.

- 13.6 Ha az Ügyfél megsérti a jelen „Export megfelelés” pont valamely rendelkezését, a Szállító jogosult a jelen Szerződést előzetes értesítés nélkül felmondani, vagy attól részben vagy egészben elállni. Ez az Ügyféllel szembeni követeléseket nem érinti.

14. Szerződésmódosítás, elállás és felmondás

- 14.1 Ha az Ügyfél fizetési késedelembe esik, vagy olyan körülmény jut a Szállító tudomására, amely az Ügyfél pénzügyi helyzetének jelentős romlását eredményezi vagy eredményezheti, és ez az Ügyfél szerződéses és egyéb kötelezettségeinek teljesítését veszélyezteti, vagy az Ügyfél nem hajlandó vagy egyéb okból nem képes fizetési kötelezettségének a fizetés esedékességekor eleget tenni, akkor a Szállító (egyéb jogok sérelme nélkül) jogosult: (a) a szerződéstől értesítés nélkül elállni vagy azt felmondani; (b) további árukat és szolgáltatásokat csak előre fizetés ellenében szállítani, ebben az esetben a 12. § (Tulajdonjog fenntartása) az így kifizetett dolgokra nem vonatkozik.
- 14.2 Ha az 5.2. pont szerinti Vis Maior Esemény lényegesen megváltoztatja a Szállító által szállítandó áruk és szolgáltatások gazdasági jelentőségét vagy tartalmát, vagy lényeges hatással van a Szállító működésére, úgy a Szerződés ennek megfelelően módosításra kerül, jóhiszeműen és az 5.2. pontnak megfelelően. Ha ezt pénzügyileg ésszerű módon nem lehet megtenni, vagy az Ügyfél ezt visszautasítja, úgy Szállító jogosult a szerződéstől elállni vagy azt felmondani anélkül, hogy az Ügyfélnek a Szállítóval szembeni követelése keletkezne.

15. Korrupcióellenes törvények

Az Ügyfél köteles betartani a vesztegetés, a pénzmosás és a korrupció megelőzésére vonatkozó valamennyi alkalmazandó külföldi és hazai jogszabályt és előírást. Az Ügyfél különösen nem ajánlhat, nem ígérhet, nem garantálhat, nem követelhet és fogadhat el kenőpénzt vagy más tiltott fizetést, beleértve a köztisztviselőkkel kapcsolatos fizetéseket is.

16. Titoktartás

- 16.1 A Szállítótól származó minden üzleti vagy műszaki

SICK GmbH Általános Szállítási Feltételei (ÁSZF)

(2022 július 1. verzió)

információt, ideértve a termékjellemzőket, dokumentumokat, árinformációkat, know-how-t, mintákat, prototípusokat, szoftvereket vagy teszteredményeket (a továbbiakban együttesen: „Bizalmas Információ”), harmadik felek elől olyan mértékben és olyan időre titokban kell tartani, amíg ezek az információk nem bizonyíthatóan elérhetőek nyilvánosan, vagy amíg a Szállító azokat az Ügyfél általi viszonteladás céljára bocsátja rendelkezésre, és csak az Ügyfél azon alkalmazottai számára tehetőek hozzáférhetővé, akiket a szerződés céljának megvalósításához be kell vonni, és akiket ezt megelőzően legalább a jelen szerződéssel egyenértékű titoktartási szintre köteleztek. Kérésre minden Bizalmas Információt (beleértve a másolatokat vagy felvételeket, ha vannak ilyenek) haladéktalanul és teljes mértékben vissza kell szolgáltatni vagy meg kell semmisíteni, és az ilyen Bizalmas Információk felhasználását meg kell szüntetni.

- 16.2 A Szállító fenntart minden jogot a Bizalmas Információkra vonatkozóan (beleértve a szerzői jogot és az iparjogvédelmi jogok bejegyzésének jogát). A Szállító által átadott, Bizalmas Információkat tartalmazó dokumentumok a Szállító tulajdonában maradnak.
- 16.3 Az Ügyfél nem használhat fel vagy fedhet fel semmilyen, az (EU) 2016/943 irányelv szerinti Bizalmas Információt vagy Üzleti Titkot, amely a Szállító nyilvánosan hozzáférhető vagy nyilvánosan nem hozzáférhető termékének vagy dolgának megfigyeléséből, vizsgálatából, visszafordításából, reprodukálásából, szétszereléséből, újratervezéséből és/vagy visszafejtéséből vagy teszteléséből származik.

17. Elévülési idő

Az Ügyfél minden igénye, függetlenül annak jogalapjától, a törvényes elévülési idő kezdetétől számított 24 (huszonnégy) hónap elteltével elévül, feltéve, hogy ennél hosszabb elévülési időt jogszabály nem ír elő kötelezően.

18. A joghatóság helye és az alkalmazandó jog

- 18.1 A szerződéses jogviszonyból közvetlenül vagy közvetve felmerülő valamennyi jogvita, ideértve a Szerződés és a jelen joghatósági helyre vonatkozó megállapodás létrejöttével kapcsolatos vitákat is, kizárólagos illetékességi

helye a Szállító cégjegyzékben rögzített bejegyzett székhelye, amely jelenleg Wiener Neustadt, Ausztria. A Szállító azonban jogosult más bíróságot is választani az Ügyfél bejegyzett irodája szerint. A választottbíróági kikötések nem érvényesek.

- 18.2 A jelen szerződéshez kapcsolódó jogviszonyra az osztrák jogot kell alkalmazni, kivéve az osztrák nemzetközi magánjog kollíziós elveit. Az Egyesült Nemzetek Szervezetének az áruk nemzetközi adásvételére vonatkozó szerződésekről szóló, 1980. április 11-i bécsi egyezményének alkalmazása kizárt.
- 18.3 A SICK AG és a SICK Üzleti Csoport „univerzális” Általános Szerződési Feltételeket dolgozott ki a Szoftvertermékek Szállítására („AVB Software SICK”, online elérhető a www.sick oldalon) és a Szoftvertermékekre mint Szolgáltatásra Vonatkozó („AVB SaaS SICK”, online elérhető a www.sick oldalon), a megfelelő hivatkozások szerint. Így a német jog irányadó azokra a helyzetekre, amelyek ezen ÁSZF-ek hatálya alá tartoznak, és így ezek elsőbbséget élveznek a 18.2 pontban foglaltakkal szemben. Egyebekben a fent említett speciális feltételek csak annyiban élveznek elsőbbséget a jelen Általános Szállítási Feltételekkel szemben, amennyiben azonos helyzetekre és jogi kérdésekre vonatkoznak; ahol az előbbieket nem tartalmazznak rendelkezéseket, a jelen Általános Szállítási Feltételek az irányadók.

19. Részleges érvénytelenségi klauzula

Amennyiben a jelen Általános Szállítási Feltételek bármely rendelkezése érvénytelen, semmis kikényszeríthetetlen, vagy azzá válik, a többi rendelkezés érvényességét ez semmilyen módon nem érinti. Ebben az esetben az érvénytelen, semmis vagy kikényszeríthetetlen rendelkezést ehelyett úgy kell értelmezni, újraértelmezni vagy kicserélni, hogy az elérje a kívánt gazdasági célt. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha a szerződés betartása az egyik fél számára indokolatlan nehézséget jelentene.

20. Irányadó nyelv

Jelen Általános Szállítási Feltételek angol és magyar nyelven készültek. Bármely eltérés vagy értelmezési vita esetén az angol változat az irányadó.

20. Irányadó nyelv

SICK GmbH Általános Szállítási Feltételei (ÁSZF)
(2022 július 1. verzió)

Az Ügyfél ezennel kijelenti, hogy a jelen Általános Szállítási Feltételek tartalmát, köztük különösen, de nem kizárólag a kiemelt részeket a felek egyidejűleg megtárgyalták és azokat az Ügyfél ezt követően fogadta el.

Az Ügyfél kijelenti továbbá, hogy nem a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.

dátum & Ügyfél cégszerű aláírása